# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2037/91

**af 11. juli 1991**

**om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af den minimumspris, der skal betales producenterne for tomater, samt producentstøtten for produkter forarbejdet på basis af tomater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1943/91 [2], særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 1203/90 af 7. maj 1990 om midlertidige foranstaltninger vedrørende producentstøtten for produkter forarbejdet på basis af tomater [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 [4], er det fastsat, hvor store mængder der kan ydes støtte for i produktionsåret 1991/92;

i Rådets forordning (EØF) nr. 1206/90 [5], ændret ved fororodning (EØF) nr. 2202/90 [6], er der fastsat almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og grønsager;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 426/86 fastsættes den minimumspris, der skal betales producenterne, på grundlag af størrelsen af den minimumspris, der gjaldt i det foregående produktionsår, udviklingen i basispriserne i sektoren for frugt og grønsager og nødvendigheden af at sikre normal afsætning af det friske produkt til de forskellige anvendelsesformål, herunder også forsyninger til forarbejdningsindustrien; i medfør af artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i ovennævnte forordning skal den minimumspris, der skal betales producenten, fra produktionsåret 1991/92 justeres ud fra tørstofindholdet i den råvare, der er anvendt til fremstilling af tomatkoncentratet, tomatsaften og tomatflagerne;

gennemførelsesbestemmelserne for betaling af minimumsprisen til producenterne af visse tomater ud fra tørstofindholdet er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2036/91 [7];

i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 426/88 fastlægges kriterierne for fastsættelse af producentstøtten; der tages bl.a. hensyn til støtten for det foregående produktionsår justeret efter udviklingen i den minimumspris, der skal betales producenterne, og forskellen mellem råvareomkostningerne i Fællesskabet og råvareomkostningerne i de vigtigste konkurrerende tredjelande; for så vidt angår tomatkoncentrater, konserverede hele tomater, også flåede, og tomatsaft, skal der tages hensyn til udviklingen i priserne og i samhandelen med tredjelande;

i artikel 1, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 989/84 [8], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1204/90 [9], er der som garantitærskel for hvert produktionsår fastsat en mængde produkter forarbejdet på basis af tomater svarende til 6 561 787 tons friske tomater i produktionsåret 1991/92; Fælleskabets produktion, der er beregnet i overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 2, stk. 2, overstiger ikke den tærskel, der er fastsat for produktionsåret 1990/91, og produktionen af de enkelte produkter forarbejdet på basis af tomater er ikke højere end de mængder, der er anført i samme forordnings artikel 1, stk. 1, andet afsnit;

den minimumspris, der skal betales producenter i Spanien og i Portugal, og producentstøtten for de færdige produkter fastlægges i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 118 og 304; den repræsentative periode for bestemmelse af minimumsprisen er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 461/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af regler for producentstøtteordningen for forarbejdede frugter og grønsager som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse [10]; som følge af nævnte forordnings artikel 1, stk. 2, kan der i overgangsperioden ikke ydes producentstøtte for konserverede, hele, flåede tomater og frosne, hele tomater af sorten San Marzano, der dyrkes i Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager —

---

[1] EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.
[2] EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 1.
[3] EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 68.
[4] EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.
[5] EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 74.
[6] EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 4.
[7] Se side 36 i denne Tidende.
[8] EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 19.
[9] EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 71.
[10] EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I produktionsåret 1991/92 fastsættes:

a) den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 426/86 nævnte minimumspris, der skal betales producenterne for produkter opregnet i bilag I

b) den i samme forordnings artikel 5 nævnte producentstøtte for produkter opregnet i bilag II

som anført i nævnte bilag.

*Artikel 2*

Hvis forarbejdningen ikke finder sted i den medlemsstat, hvor produkterne blev dyrket, godtgør denne medlemsstat over for den medlemsstat, som udbetaler producentstøtten, at producenten har modtaget minimumsprisen.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1991.

*På Kommissionens vegne*
Ray MAC SHARRY
*Medlem af Kommissionen*

---

*BILAG I*

**Den minimumspris, der skal betales producenterne**

| Produkt | ECU/100 kg netto ab producent for produkter dyrket i | | |
|---|---|---|---|
| | Spanien | Portugal | andre medlemsstater |
| Tomater bestemt til fremstilling af: | | | |
| a) tomatkoncentrat og tomatsaft med et tørstofindhold fra 4,8 % indtil 5,4 % | 8,274 (1) | 8,347 (1) | 8,896 (1) |
| b) konserverede, hele tomater, også flåede, eller forsne, hele, flåede, eller frosne, hele, flåede tomater: | | | |
| — af sorten San Marzano | 13,534 | — | 14,727 |
| — af sorten Roma og andre lignende sorter | 10,632 | 10,433 | 11,330 |
| c) ikke hele, konserverede tomater, også flåede, eller ikke hele, flåede, forsne tomater | 8,499 | 8,311 | 8,896 |
| d) tomatflager med et tørstofindhold fra 4,8 % indtil 5,4 % | 10,632 (1) | 10,433 (1) | 11,330 (1) |

(1) Denne pris bliver således justeret:
- 5 % hvis tørstofindholdet et er lig med 4,3 % eller højere, men under 4,8 %
- 10 % hvis tørstofindholdet er lig med 4,0 % eller højere, men under 4,3 %
+ 5 % hvis tørstofindholdet er lig med 5,8 % eller mindre, men højere end 5,4 %
+ 10 %, hvis tørstofindholdet er højere end 5,8 %.

*BILAG II*

**Producentstøtte**

| Produkt | ECU/100 kg netto for produkter hidrørende fra råvarer dyrket i | | |
|---|---|---|---|
| | Spanien (1) | Portugal (1) | Andre medlemsstater (2) |
| 1. Tomatkoncentrat med et tørstofindhold på 28 vægtprocent eller derover, men under 30 vægtprocent | 27,501 | 27,910 | 30,980 |
| 2. Konserverede, hele, flåede tomater i tomatsaft: | | | |
| (a) af sorten San Marzano | 9,671 | — | 11,139 |
| (b) af sorten Roma eller lignende sorter | 7,037 | 6,804 | 7,856 |
| 3. Konserverede, hele, flåede tomater i vand af sorten Roma eller lignende sorter | 5,981 | 5,783 | 6,678 |
| 4. Ikke flåede, hele, konserverede tomater af sorten Roma eller lignende sorter | 4,926 | 4,763 | 5,499 |
| 5. Hele, frosne, flåede tomater: | | | |
| a) af sorten San Marzano | 9,671 | — | 11,139 |
| b) af sorten Roma eller lignende sorter | 7,037 | 6,804 | 7,856 |
| 6. Flåede, konserverede tomater, ikke hele eller i stykker | 4,926 | 4,763 | 5,499 |
| 7. Ikke flåede, konserverede, tomater, ikke hele eller i stykker | | | |
| 8. Ikke hele, flåede, frosne tomater | | | |
| 9. Tomatflager | 91,512 | 92,873 | 103,089 |
| 10. Tomatsaft med et tørstofindhold på 7 vægtprocent eller derover, men under 12 vægtprocent: | | | |
| a) med et tørstofindhold på 7 vægtprocent eller derover, men under 8 vægtprocent | 7,112 | 7,218 | 8,012 |
| b) med et tørstofindhold på 8 vægtprocent eller derover, men under 10 vægtprocent | 8,535 | 8,662 | 9,614 |
| c) med et tørstofindhold på 10 vægtprocent eller derover | 10,431 | 10,587 | 11,751 |
| 11. Tomatsaft med et tørstofindhold på under 7 vægtprocent: | | | |
| a) med et tørstofindhold på 5 vægtprocent eller derover | 5,690 | 5,774 | 6,410 |
| b) med et tørstofindhold på 4,5 vægtprocent eller derover, men under 5 vægtprocent | 4,505 | 4,571 | 5,074 |

(1) De i denne kolonne anførte beløb gælder kun, når produkterne forarbejdes i henholdsvis Spanien eller Portugal. Hvis sådanne produkter forarbejdes uden for Spanien eller Portugal, ydes der ingen producentstøtte.

(2) De i denne kolonne anførte beløb gælder kun, når produkterne forarbejdes i en anden medlemsstat end Spanien og Portugal. Hvis sådanne produkter forarbejdes i Spanien og Portugal, ydes der ingen producentstøtte.